

# Шевчук Валерій



## ПЕРЕКЛАДАЧ, НАЧАЛЬНИК ІНФОРМАЦІЙНО-АНАЛІТИЧНОГО ВІДДІЛУ

🔄 11  
травня

📍 Місто: [Одеса](#)

Вік: 55 років

Режим роботи: повний робочий день, віддалена робота, разова робота

Категорії: Наука, освіта, переклади, Офісний персонал

[Увійдіть](#) або [зареєструйтеся](#) на сайті як роботодавець, щоб бачити контактну інформацію.

### Опис

**Шевчук Валерій Васильович**

**Адреса проживання:**

**м. Одеса, вул. Давида Ойстраха, 22**

**Рідна мова: русский язык**

**Дата народження: 13.10.1970**

Освіта (найменування вищого навчального закладу, спеціальність і період навчання)

**Одеський Державний Університет ім. І.І. Мечнікова - філолог, викладач англійської та німецької мови та літератури (1987 – 1992)**

Вивчення іноземної мови: **English – Goucher College, Johns Hopkins University (Md., USA)**

Місце роботи, посада: **Корпорація виробничих та комерційних підприємств «Союз» - перекладач**

Діяльність пов'язана з перекладами: **Співпраця з бюро перекладів (від Австрії до Казахстану), виконання приватних замовлень (англійська, німецька, українська, російська мови)**

**Знаходився в мовному середовищі в США, Канаді (обмін навчання студентів), Німеччині (туризм), співпраця з Зальцбурзьким університетом (Австрія).**

Досвід роботи перекладачем: **з 1992 року.**

Найбільший виконаний проєкт:

**Презентація корпорації «Союз»**

Графік роботи: можливі - **повна зайнятість в офісі; віддалено**

Мовні пари: **різноманітні варіації з української, англійської, німецької, російської мов**

Головна тематика: юридичні, **особисті документи; менеджмент, маркетинг, реклама; енергетика (будівництво, ремонт та постачання обладнання для об'єктів енергетики); машинобудування; радіоелектроніка; будівництво; туризм, готельний бізнес; юриспруденція; економіка**

**та фінанси; електротехніка; медицина та фармацевтика**

**Обсяг роботи з/на мову (сторінок в день):** в залежності від воєнної обстановки (наявності електрики та інтернету), завантаження перекладами, вартості перекладів

**Вартість:** за домовленістю